

From James H. Charlesworth, *The Old Testament Pseudepigrapha: Volume 1* (New York; London: Yale University Press, 1983).

THE BOOK OF ENOCH

Book I (1–36)

The Parable of Enoch

INTRODUCTORY VISIONS AND PARABLES OF ENOCH

The righteous and the wicked

1 ^{1*} The blessing^a of Enoch: with which he blessed the elect and the righteous who would be present on the day of tribulation at (the time of) the removal of all the ungodly ones.^b ^{2*} And Enoch, the blessed and righteous^c man of the Lord,^d took up (his parable)^e while his eyes^f were open and he saw, and said, “(This is) a holy vision from the heavens which the angels showed me: and I heard from them everything and I understood. I look not for this generation but for the distant one that is coming.^g I speak about the elect ones and concerning them.” ^{3*} And I took up with a parable^h (saying), “The God of the universe, the Holy Great One, will come forth from his dwelling.ⁱ ^{4*} And from there he will march upon Mount Sinai and appear in his camp emerging from heaven^j with a mighty power.^k ^{5*} And everyone shall be afraid, and Watchers^l shall quiver. And great fear and trembling shall seize them unto the ends of the earth. ⁶ Mountains and high places^m will fall downⁿ and be frightened. And high hills shall be made low; and they shall melt like a honeycomb^o before^p the flame. ⁷ And earth shall be rent asunder;^q and all that is upon the earth shall perish. And there shall be a judgment upon all, (including) the righteous.^r ^{8*} And to all the righteous^s he will grant peace. He will preserve the elect, and kindness shall be upon them. They shall all belong to God^t and they shall prosper and be blessed; and the light of God shall shine unto them. ^{9*} Behold, he will arrive with ten million^u of the holy ones in order to execute judgment upon all.^v He will destroy the wicked ones^w and censure^x all flesh on account of everything that they have done, that which the sinners and the wicked ones committed against him.”^y

2 ¹ Examine all the activit(ies which take place) in the sky^a and how^b they do not alter their ways, (and examine) the luminaries of heaven, how each one of them rises and sets; each one is systematic according to its respective season; and they do not divert from their appointed order.^c

² And look at the earth and turn in your mind^d concerning the action which is taking place^e in her^f from the beginning to the end: how all the work^g of God as being manifested^h does not change.

³ And beholdⁱ the summer and the winter,^j how the whole earth is filled with water and clouds and dew,^k and he causes rain^l to rest upon her.

3 ¹ Examine^a and observe^b everything—and the trees,^c how all their leaves appear as if they wither and had fallen,^d except fourteen^e trees^f whose (leaves) do not fall but^g the old (foliage) remains for about two to three years^h until the new (leaves) come.ⁱ

4 ¹ And again, examine the days of the summer,^a how (the heat of) the sun^b is upon (the earth)^c and dominates her.^d And as for you, you will crave^e shade and shelter on account of the heat of the sun; and the earth shall burn with scorching heat, and you are not able to walk on the earth or on the rock on account of the heat.^f

5 ¹ Observe how the verdant trees are covered with leaves and they bear fruit.^a Pay attention^b concerning all things and know in what manner he fashioned^c them.^d All of them belong to him who lives forever. ² His work proceeds and progresses^e from year to year. And all his work prospers and obeys^f him,^g and it does not change; but everything functions^h in the way in which God has orderedⁱ it. ³ And look at the seas:^j They do not part,^k they fulfill all their duties. ⁴ But as for you, you have not been long-suffering and you have not done the commandments of the Lord, but you have transgressed and spoken slanderously^l grave and harsh words with your impure mouths against his greatness. Oh, you hard-hearted, may you not find peace! ⁵ Therefore, you shall curse your days, and the years of your life shall perish and multiply in eternal execration; and there will not be any mercy unto you. ⁶ In those days, you shall make your names^m an eternal execration unto all the righteous; and the sinners shall curse you continually—you together with the sinners.ⁿ ⁷ But to the elect there shall be light, joy, and peace, and they shall inherit the earth. To you, wicked ones, on the contrary, there will be a curse. ⁸ And then^o wisdom shall be given^p to the elect. And they shall all live and not return again to sin,^q either by being wicked or through pride; but those who have wisdom shall be humble and not return again to sin. ⁹ And they shall not be judged all the days of their lives;^r nor die through plague^s or wrath,^t but^u they shall complete the (designated) number of the days of their life. ¹⁰ And peace shall increase their lives^v and the years of their happiness shall be multiplied forever in gladness and peace all the days of their life.

The fall of angels

6 ^{1*} In those days, when the children of man had multiplied, it happened that there were born unto them handsome and beautiful daughters. ² And the angels, the children of heaven, saw them and desired them; and they said to one another, “Come, let us choose wives for ourselves from among the daughters^a of man and beget us children.” ³ And Semyaz,^b being their leader,^c said unto them, “I fear that perhaps you will not consent that this deed should be done, and I alone will become (responsible)^d for this great sin.” ⁴ But they all responded to him,^e “Let us all swear an oath and bind everyone among us by a curse not to abandon this suggestion but to do the deed.”^f ⁵ Then they all swore together and bound one another by (the curse).^g ⁶ And they were altogether^h two hundred; and they descended into ‘Arδος,ⁱ which is the summit of Hermon.^j And they called the mount Armon, for they swore and bound one another by a curse.^k ⁷ And their names are as follows:^l Semyaz,^m the leader of Arakeb, Rame’el, Tam’el, Ram’el, Dan’el, Ezeqel, Baraqyal, As’el, Armaros, Batar’el, Anan’el, Zaqe’el, Sasomaspe^we’el, Kestar’el, Tur’el, Yamayol, and Arazyal.ⁿ ⁸ These are their chiefs^o of tens^p and of all the others with them.

7 ^{1*} And they^a took wives unto themselves, and everyone (respectively) chose one woman for himself, and they began to go unto them.^b And they taught them magical medicine, incantations, the cutting of roots, and taught them^c (about) plants. ² And the women became pregnant and gave birth to great giants whose heights^d were three hundred cubits. ³ These^e (giants) consumed the produce^f of all the people until the people^g detested feeding them.^h ^{4*} Soⁱ the giants turned against (the people) in order to eat them. ⁵ And they began to sin against birds, wild beasts, reptiles, and fish. And their flesh was devoured the one by the other, and they drank blood.^j ⁶ And then the earth brought an accusation against the oppressors.

8 ¹ And Azaz’el taught the people (the art of) making swords and knives, and shields, and breastplates; and he showed to their chosen ones^a bracelets, decorations, (shadowing of the eye) with antimony,^b ornamentation, the beautifying of the eyelids, all kinds of precious stones,^c and all coloring tinctures and alchemy.^d ² And there were many wicked ones^e and they committed adultery and erred, and all their conduct became corrupt. ^{3*} Amasras^f taught incantation and the cutting of roots; and Armaros the resolving of incantations; and Baraqiyal^g astrology,^h and Kokarer’elⁱ (the knowledge of) the signs,^j and Tam’el^k taught the seeing of the stars, and Asder’el^l taught the course of the moon as well as the deception^m of man.ⁿ ⁴ And (the people) cried and their voice reached unto heaven.

9 ¹ Then Michael, Surafel,^a and Gabriel observed carefully from the sky and they saw much blood being shed upon the earth,^b and all the oppression being wrought upon the earth. ² And they said to one another, “The earth, (from) her empty (foundation), has brought the cry of their voice unto the gates of heaven. ³ And now, [O] holy ones of heaven, the souls of people are putting their case before you pleading, ‘Bring our judgment before the Most High.’”^c ⁴ And they said to the Lord of the potentates,^d “For^e he is the Lord of lords, and the God of gods,^f and the King^g of kings, and the seat of his glory^h (stands) throughout all the generations of the world. Your name is holy, and blessed, and glorious throughout the whole world.ⁱ ⁵ You have made everything^j and with you is the authority for everything. Everything^k is naked and open before your sight, and you see everything; and there is nothing which can hide itself from you. ⁶ You see what Azaz’el has done; how he^l has taught all (forms of) oppression upon the earth. And they revealed^m eternal secrets which are performed in heaven (and which) man learned.ⁿ ⁷ (Moreover) Semyaz,^o to whom you have given power to rule over his companions, co-operating,^p they went in unto the daughters of the people on earth;^q ⁸ and they lay together with them—with those women—and defiled themselves, and revealed to them every (kind of) sin. ⁹ As for the women, they gave birth to giants to the degree that the whole earth was filled with blood and oppression. ¹⁰ And now behold, the Holy One will cry,^r and those who have died will bring their suit up to the gate of heaven. Their^s groaning has ascended (into heaven), but^t they could not get out from before the face of the oppression that is being wrought on earth. ¹¹ And you know everything (even) before it came to existence,^u and you see (this thing)^v (but) you do not tell us what is proper for us that we may do regarding it.”

10 ¹ And then spoke the Most High, the Great and Holy One!^a And he sent Asuryal^b to the son of Lamech, (saying), ² “Tell him^c in my name, ‘Hide yourself!’ and reveal to him the end of what is coming; for the earth and everything^d will be destroyed. And the Deluge is about to come upon all the earth; and all that is in it will be destroyed.^e ³ And now instruct him in order that he may flee, and his seed will be preserved for all generations.”^f ⁴ And secondly the Lord said to Raphael,^g “Bind Azaz’el hand^h and footⁱ (and) throw him into the darkness!” And he made a hole in the desert which was in Duda’el and cast him there; ⁵* he threw on top of him rugged and sharp rocks. And he covered his face^j in order that he may not see light;^k ⁶ and in order that he may be sent into the fire on the great day of judgment. ⁷ And give life to the earth which the angels have corrupted. And he will proclaim^l life for the earth: that he is giving life to her.^m And all the children of the people will not perish through all the secrets (of the angels),ⁿ which they

taught to their sons. ⁸ And the whole earth has been corrupted by Azaz'el's teaching of his (own) actions; and write upon him all sin. ⁹ And to Gabriel the Lord said, "Proceed against the bastards and the reprobates and against the children of adultery; and destroy the children of adultery and expel the children of the Watchers from among the people. ¹⁰ And send them against one another (so that) they may be destroyed in the fight, for length of days have they not. ¹¹ They^p will beg you everything—for their fathers on behalf of themselves—because they hope to live an eternal life. (They hope) that^q each one of them will live a period of five hundred years." ^{11*} And to Michael God said, "Make known to Semyaza^r and the others who are with him,^s who fornicated^t with the women,^u that they will die^v together with them in all their defilement. ^{12*} And when they and^w all their children have battled with each other, and when they have seen the destruction of their beloved ones, bind them for seventy^x generations underneath the rocks of the ground until the day of their judgment and of their consummation, until the eternal judgment is concluded. ^{13*} In those days they will lead them into the bottom of the fire—and in torment—in the prison (where) they will be locked up forever. ¹⁴ And at the time when^y they will burn and die, those who collaborated with them will be bound together with them from henceforth unto the end of (all) generations. ^z ¹⁵ And destroy all the souls of pleasure and the children of the Watchers, for they have done injustice to man. ¹⁶ Destroy^{a2} injustice from the face of the earth. And every iniquitous deed will end, and the plant of righteousness and truth will appear forever and he will plant joy.^{b2} ¹⁷ And then all the righteous ones will escape; and become the living ones until they multiply and become^{c2} tens of hundreds; and all the days of their youth and the years of their retirement^{d2} they will complete in peace. ¹⁸ And in those days the whole earth will be worked in righteousness, all of her^{e2} planted with trees, and will find blessing.^{f2} ^{19*} And they shall plant pleasant trees^{g2} upon her—vines.^{h2} And he who plants a vine upon her will produce wine for plenitude.ⁱ² And every seed that is sown on her, one measure will yield a thousand (measures) and one measure of olives will yield ten measures^{j2} of presses of oil. ²⁰ And you cleanse the earth from all injustice, and from all defilement, and from all oppression, and from all sin, and from all iniquity^{k2} which is being done on earth; remove them^{l2} from the earth. ²¹ And all the children of the people will become righteous, and all nations shall worship and bless me; and they will all prostrate themselves to me. ²² And the earth shall be cleansed from all pollution, and from all sin, and from all plague, and from all suffering; and it shall not happen again that I shall send (these) upon the earth^{m2} from generation to generation and forever.

11 ^{1*} “And in those days I shall open the storerooms of blessing which are in the heavens,^a so that I shall send them down upon the earth, over the work and the toil of the children of man.
^{2*} And peace and truth shall become partners together^b in all the days of the world, and in all the generations of the world.”

Dream vision of Enoch: his intercession for the fallen angels

12 ¹ Before these things (happened) Enoch was hidden, and no one of the children of the people knew by what he was hidden and where he was. ² And his dwelling place^a as well as his activities were with the Watchers and the holy ones; and (so were) his days. ³ And I, Enoch, began to bless the Lord of the mighty ones^b and the King of the universe.^c ⁴ At that moment^d the Watchers were calling me.^e And they^f said to me, “Enoch, scribe of righteousness, go and make known to the Watchers of heaven who have abandoned the high heaven, the holy eternal place, and have defiled themselves with women, as their^g deeds move the children of the world,^h and have taken unto themselves wives: Theyⁱ have defiled themselves with great defilement upon the earth; ⁵ neither will there be peace unto them nor the forgiveness of sin. ⁶ For their children delight in seeing the murder of their beloved ones.^j But they shall groan and beg forever over the destruction of their children, and there shall not be peace unto them even forever.”^k

His intercession for Azaz’el

13 ¹ As for Enoch,^a he proceeded and said to Azaz’el, “There will not be peace unto you; a grave judgment has come upon you. ² They will put you in bonds,^b and you will not have (an opportunity for)^c rest and supplication,^d because you have taught injustice and because^e you have shown to the people deeds of shame, injustice, and sin.” ³ Then I went and spoke to all of them together; and they were all frightened, and fear and trembling seized them. ⁴ And they begged me to write for them a memorial prayer^f in order that there may be for them a prayer^g of forgiveness, and so that I may raise their memorial prayer unto the Lord of heaven. ⁵ For, as for themselves, from henceforth they will not be able to speak, nor will they raise their eyes unto heaven as a result of their sins which have been condemned. ⁶ And then I wrote down their memorial prayers and the petitions on behalf of their spirits and the deeds of each one of them, on account of the fact that they have prayed in order that^h there may be for them forgiveness (of sin) and a length (of days). ⁷ And I went and sat down upon the waters of Dan—in Dan which is on the southwest

of Hermon—and I read their memorial prayers until I fell asleep. ⁸ And behold a dream came to me and visions fell upon me, and I saw a visionⁱ of plagues^j (so that) I may speak to the children of heaven and reprimand them. ⁹ And upon my awakening, I came unto them (while) they were all conferring^k together, in Lesya'el,^l which is (located) between Lebanon and Sanser,^m while weeping and with their faces covered. ^{10*} And I recounted before them all the visions that I had seen in sleep and began to speak those words of righteousness and to reprimandⁿ the Watchers of heaven.

14 ¹ This is the book of the words of righteousness and the chastisement of the eternal Watchers, in accordance with how the Holy and Great One had commanded in this vision. ² I saw in my sleep what I now speak with my tongue of flesh and the breath of the mouth which the Great One has given to man (so that) he (man) may speak with it^a—and (so that) he may have understanding with his heart as he (the Great One) has created and given it to man. ^{3*} Accordingly he has created me and given me the word of understanding^b so that I may reprimand the Watchers, the children of heaven. ⁴ I wrote down your prayers—so it appeared in vision^c—for your prayers will not be heard^d throughout all the days of eternity; and judgment is passed^e upon you. ⁵ From now on you will not be able to ascend into heaven unto all eternity, but you shall remain^f inside the earth, imprisoned^g all the days of eternity. ⁶ Before that you will have seen^h the destruction of your beloved sons and you will not have their treasures,ⁱ which^j will fall before your eyes by the sword. ⁷ And your petitions on their behalf will not be heard—neither will those on your own behalf (which you offer) weeping (and) praying—and you will not speak even a word contained in the book which I wrote.^k

Enoch's vision

^{8*} And behold I saw^l the clouds: And they were calling me in a vision; and the fogs were calling me; and the course of the stars and the lightnings were rushing me and causing me to desire;^m and in the vision, the winds were causing me to fly and rushing me high up into heaven.ⁿ ⁹ And I kept coming (into heaven) until I approached a wall which was built of white marble and surrounded by tongues^o of fire; and it began to frighten me. ¹⁰ And I came into the tongues of the fire and drew near to a great house which was built of white marble, and the inner walk(s)^p were like mosaics^q of white marble, the floor^r of crystal, ^{11*} the ceiling like the path of the stars and lightnings between which (stood) fiery cherubim and their heaven of water;^s ¹² and flaming fire surrounded the wall(s), and its gates were burning with fire. ¹³ And I entered into the house,

which^t was hot like fire and cold like ice, and there was nothing inside it;^u (so) fear covered me and trembling seized me. ¹⁴ And as I shook is and trembled, I fell upon my face and saw a vision. ¹⁵ And behold there was an opening before me (and) a second house which is greater than the former^v and everything^w was built with tongues of fire. ¹⁶ And in every respect it excelled (the other)—in glory and great honor^x—to the extent that it is impossible for me to recount to you^y concerning its glory and greatness. ^{17*} As for its floor,^z it was of fire and above it was lightning and the path of the stars; and as for the ceiling, it was flaming fire. ¹⁸ And I observed and saw inside it a lofty throne—its appearance was like crystal and its wheels like the shining sun; and (I heard?) the voice of the cherubim; ¹⁹ and from beneath the throne^{a2} were issuing streams of flaming fire. It was difficult^{b2} to look at it. ^{c2} ²⁰ And the Great Glory was sitting upon it—as for his gown, which was shining more brightly than the sun, it was whiter than any snow. ²¹ None of the angels was able to come in and see the face of the Excellent and the Glorious One;^{d2} and no one of the flesh can see him—^{22*} the flaming fire was round about him, and a great fire stood before him. No one could come near unto him from among those that surrounded the tens of millions (that stood) before him. ²³ He needed no council,^{e2} but the most holy ones who are near to him neither go far away at night nor move away from him. ²⁴ Until then I was prostrate on my face covered^{f2} and trembling. And the Lord called me with his own mouth and said to me, “Come near to me, Enoch, and to my holy^{g2} Word.” ²⁵ And he lifted me up and brought me near to the gate, but I (continued) to look down with my face.

15 ¹ But he raised me up^a and said to me with his voice, “Enoch.”^b I (then) heard, “Do not fear, Enoch, righteous man, scribe of righteousness; come near to me and hear my voice. ² And tell^c the Watchers of heaven on whose behalf you have been sent^d to intercede:^e ‘It is meet (for you) that you intercede on behalf of man, and not man on your behalf. ³ For what reason have you abandoned the high, holy, and eternal heaven; and slept with women and defiled yourselves with the daughters of the people, taking wives, acting like the children of the earth, and begetting giant sons? ⁴ Surely you, you [used to be] holy, spiritual, the living ones, [possessing] eternal life; but (now) you have defiled yourselves with women, and with the blood of the flesh begotten children, you have lusted with the blood of the people, like them^f producing blood and flesh, (which) die and perish. ⁵ On that account, I have given you^g wives in order that (seeds) might be sown upon them and children born by them, so that the deeds that are done upon the earth will not be withheld from you.^h ⁶ Indeed you, formerly you were spiritual, (having) eternal life,ⁱ and

immortal in all the generations of the world. ⁷ That is why (formerly) I did not make wives for you, for the dwelling of the spiritual beings of heaven is heaven.’

⁸ “But now the giants who are born from the (union of) the spirits and the flesh shall be called evil spirits upon the earth, because^j their dwelling shall be upon the earth^k and inside the earth. ⁹ Evil spirits^l have come out of their bodies. Because from the day that they were created from the holy ones they became the Watchers; their first origin^m is the spiritual foundation.ⁿ They will become evil upon the earth and shall be called evil spirits. ¹⁰ The dwelling of the spiritual beings of heaven is heaven; but the dwelling of the spirits of the earth, which are born upon the earth, is in the earth.^o ¹¹ The spirits of the giants oppress each other;^p they^q will corrupt, fall, be excited, and fall upon the earth, and cause sorrow.^r They eat no food,^s nor become thirsty, nor find obstacles.^t ¹² And these spirits shall rise up^u against the children of the people and against the women, because they have proceeded forth (from them).

16 ^{1*} “From the days of the slaughter and destruction, and the death of the giants and the spiritual beings of the spirit, and the flesh, from which they have proceeded forth, which will corrupt without incurring judgment, they will corrupt until the day of the great conclusion, until the great age is consummated, until everything is concluded (upon) the Watchers and the wicked ones.^a ² And so^b to the Watchers on whose behalf you have been sent to intercede—who were formerly in heaven—(say to them), ³ ‘You were (once) in heaven, but not all the mysteries (of heaven) are open to you, and you (only) know the rejected mysteries.^c Those ones^d you have broadcast to the women in the hardness of your hearts and by those mysteries^e the women and men multiply evil deeds upon the earth.’ Tell them, ‘Therefore, you will have no peace!’ ”

Enoch’s Tour of the Earth and Sheol

The first journey

17 ^{1*} And they lifted me up into^a one place where there were (the ones) like the flaming fire. And when they (so) desire they appear like men. ² And they took me into a place of whirlwind^b in the mountain; the top of its summit was reaching into heaven. ³ And I saw chambers^c of light and thunder^d in the ultimate end of the depth^e toward (the place where) the bow,^f the arrow, and their quiver and a fiery sword and all the lightnings were. ⁴ And they lifted me up unto the waters of life,^g unto the occidental fire which receives^h every setting of the sun. ⁵ And I came to the river of fire which flows like waterⁱ and empties itself into the great sea in the direction of the west. ⁶ And

I saw all^l the great rivers^k and reached to the great darkness and went into the place where all flesh must walk cautiously.^{1 7} And I saw the mountains of the dark storms of the rainy season and from where the waters of all the seas^m flow.⁸ And I saw the mouths of all the rivers of the earth and the mouth of the sea.

18¹ And I saw the storerooms of all the winds and saw how with them he has embroidered all creation as well as the foundations of the earth.^{2*} I saw the cornerstone of the earth; I saw the four winds which bear the earth as well as the firmament of heaven.³ I saw how the winds ride the heights of heaven^a and stand between heaven and earth: These are the very pillars of heaven.^{4*} I saw the winds which turn the heaven and cause the star to set—the sun as well as all the stars.^{b 5*} I saw the souls carried by the clouds.^c I saw the path of the angels in the ultimate end of the earth, and the firmament of the heaven above.^{d 6} And I kept moving^e in the direction of the west; and it was flaming^f day and night toward the seven mountains of precious stones—three toward the east and three toward the south.⁷ As for those toward the east, they were of colored stones—one of pearl stone and one of healing stone;^g and as for those toward the south, they were of red stone.^{8*} The ones^h in the middle were pressing into heaven like the throne of God, which is of alabaster and whose summitⁱ is of sapphire;^{j 9} and I saw a flaming fire.¹⁰ And I saw what was inside those^k mountains—a place,^l beyond the great earth, where^m the heavensⁿ come together.^{o 11} And I saw a deep pit^p with heavenly fire on its pillars; I saw inside them descending pillars of fire^q that were immeasurable (in respect to both) altitude^r and depth.^{s 12} And on top of that pit I saw a place without the heavenly firmament above it or earthly foundation under it or water. There was nothing on it—not even birds^t—but it was a desolate and terrible place.¹³ And I saw there the seven stars (which) were like great, burning mountains.^{u 14} (then) the angel said (to me), “This place is the (ultimate) end of heaven and earth: it is the prison house^v for the stars^w and the powers of heaven.¹⁵ And the stars which roll over upon the fire, they are the ones which have transgressed the commandments of God from the beginning of their rising because they did not arrive punctually.^{x 16} And he was wroth with them and bound them until the time of the completion of their sin in the year of mystery.”^y

19¹ And Uriel said to me, “Here shall stand in many different appearances the spirits of the angels which have united themselves with women. They^a have defiled the people and will lead them into error so that they^b will offer sacrifices to the demons as unto gods, until the great day of judgment in which they shall be judged till they are finished.² And their women whom the

angels have led astray will be peaceful ones.”^{c 3} (So) I, Enoch, I saw the vision of the end of everything alone; and none among human beings will see as I have seen.

Names of archangels

20 ¹ And these are names of the holy angels who watch: ² Suru’el,^a one of the holy angels—for (he is) of eternity^b and of trembling.^c ³ Raphael, one of the holy angels, for (he is) of the spirits of man. ⁴ Raguel, one of the holy angels who take vengeance for the world and for the luminaries.^d ⁵ Michael, one of the holy angels, for (he is) obedient in his benevolence over the people and the nations.^e ⁶ Saraqa’el, one of the holy angels who are (set) over the spirits of mankind^f who sin in the spirit. ⁷ Gabriel, one of the holy angels who oversee the garden of Eden, and the serpents, and the cherubim.^g

Enoch’s second journey: preliminary and final place of punishment of fallen stars

21 ¹ And I came to an empty place.^a ² And I saw (there) neither a heaven above nor an earth below,^b but a chaotic^c and terrible place. ³ And there I saw seven stars of heaven bound together in it,^d like great mountains, and burning with fire. ⁴ At that moment I said, “For which sin are they bound, and for what reason were they cast in here.” ⁵ Then one of the holy angels, Uriel, who was with me, guiding me,^e spoke to me and said to me, “Enoch, for what reason are you asking and for what reason do you question and exhibit eagerness?”^f ⁶ These are among the stars of heaven^g which have transgressed the commandments of the Lord and are bound in this place^h until the completion of ten million years, (according) to the number of their sins.”ⁱ ⁷ I then proceeded from that area to another place which is even more terrible and saw a terrible thing: a great fire that was burning and flaming; the place^j had a cleavage (that extended) to the last sea, pouring out^k great pillars of fire; neither its extent nor its magnitude could I see nor was I able to estimate.^l ⁸ At that moment, what a terrible opening^m is this place and a pain to look at!ⁿ ⁹ Then Ura’el, (one) of the holy angels who was with me, responded and said to me,^o “Enoch, why are you afraid like this?”^p (I answered and said),^q ¹⁰ “I am frightened because of this terrible place and the spectacle of this painful thing.”^r And he said unto me, “This place is the prison house of the angels; they are detained here forever.”

22 ¹ Then^a went to another place, and he showed me on the west side a great and high mountain of^b hard rock ² and inside it four beautiful^c corners; it had [in it] a deep, wide, and smooth^d

(thing) which was rolling over;^e and it (the place) was deep and dark to look at.^{f 3*} At that moment, Rufael, one of the holy angels, who was with me, responded to me; and he said to me, “These beautiful^g corners (are here) in order that the spirits of the souls of the dead should assemble into them—they are created so that the souls of the children of the people^h should gather here. ⁴ They prepared these placesⁱ in order to put them (i.e. the souls of the people) there until the day of their judgment and the appointed time of the great judgment upon them.”^j ⁵ I saw the spirits of the children of the people^k who were dead, and their voices^l were reaching unto heaven until this very moment.^m ⁶ I asked Rufael, the angel who was with me, and said to him, “This spirit, the voice of which is reaching (into heaven) like this and is making suit, whose (spirit) is it?” ^{7*} And he answered me, saying,ⁿ “This is the spirit which had left Abel, whom Cain, his brother, had killed; it (continues to) sue him until all of (Cain’s) seed is exterminated from the face of the earth, and his seed has disintegrated from among the seed of the people.” ⁸ At that moment, I raised a question regarding him^o and regarding the judgment of all,^p “For what reason is one separated from the other?” ⁹ And he replied^q and said to me, “These three have been made in order that the spirits of the dead might be separated. And in the manner in which the souls^r of the righteous are separated^s (by) this spring of water with light upon it,^t ¹⁰ in like manner, the sinners are set apart^u when they die and are buried in the earth and judgment has not been executed upon them in their lifetime,^v ¹¹ upon this great pain, until the great day of judgment—and to those who curse^w (there will be) plague and pain forever, and the retribution of their spirits. They^x will bind them there forever—even if from the beginning of the world.^y ¹² And in this manner is a separation made for the souls of those who make the suit (and) those who disclose concerning destruction, as they were killed in the days of the sinners.^z ¹³ Such has been made for the souls of the people who are not righteous, but sinners and perfect criminals;^{a2} they shall be together with (other) criminals who are like them, (whose)^{b2} souls will not be killed on the day of judgment but will not rise from there.” ¹⁴ At that moment I blessed the Lord of Glory^{c2} and I said, “Blessed^{d2} be my Lord,^{e2} the Lord of righteousness who rules forever.”^{f2}

The fire of the luminaries of heaven

23 ¹ And from there I (departed and) went^a to another place in the direction of the west until the (extreme) ends of the earth. ² And I saw^b a burning fire which was running without rest;^c and it did not diminish its speed^d night and day.^e ³ And I asked, saying, “What is this (thing) which has no rest?” ⁴ At that moment, Raguel, one of the holy angels, who was with me, answered me and

said to me, “This (thing) which you saw is the course (of the fire) and this,^f the fire which is burning^g in the direction of the west, is the luminaries of heaven.”

The seven mountains of the northwest and the tree of life

24 ¹ From there I went to another place of the earth, and he showed me a mountain of fire which was flaming day and night. ² And I went in its direction and saw seven dignified mountains—all different one from the other, of^a precious and beautiful stones, and all dignified and glorious in respect to their visualization and beautiful in respect to their facade—three^b in the direction of the east, one^c founded on the other, and three in the direction of the north, one^d upon the other, with^e deep and crooked ravines, each one (of which) is removed^f from the other. ³ The seven mountains were (situated) in the midst of these (ravines) and (in respect to) their heights^g all resembled the seat of a throne (which is) surrounded by fragrant trees. ⁴ And among them, there was one tree such as I have never at all smelled; there was not a single one among those or other (trees) which is like it; among all the fragrances nothing could be so fragrant; its leaves, its flowers, and its wood would never wither forever; its fruit is beautiful^h andⁱ resembles the clustered fruits of a palm tree. ⁵ At that moment I said, “This is a beautiful^j tree, beautiful to view,^k with leaves (so) handsome and blossoms^l (so) magnificent^m in appearance.” ⁶ Then Michael, one of the holy and reveredⁿ angels—he is their chief—who was with me, responded to me.

25 ¹ And he said unto me, Enoch, “What is it that you are asking me concerning the fragrance of this tree and^a you are so inquisitive about?”^b ² At that moment, I answered, saying, “I am desirous^c of knowing everything, but specially about this thing.”^d ³* He answered, saying, “This tall mountain which you saw^e whose summit resembles the throne of God is (indeed) his throne, on which the Holy and Great Lord of Glory, the Eternal King, will sit when he descends to visit the earth with goodness. ⁴ And as for this fragrant tree, not a single human being has the authority to touch it until the great judgment, when he shall take vengeance on all and conclude (everything) forever. ⁵ This is^f for the righteous and the pious. And the elect will be presented with its fruit for life.^g He will plant it in the direction of the northeast,^h upon the holy place—in the direction of the house of the Lord, the Eternal King.

⁶ Then they shall be glad and rejoice in gladness,ⁱ
and they shall enter into the holy (place);

its fragrance shall (penetrate) their bones,
long^j life will they live^k on earth,
such as your fathers lived in their days.”^l

⁷ At that moment, I blessed the God of Glory, the Eternal King, for he has prepared such things for the righteous people, as he had created (them) and given it to them.^m

Jerusalem and its surroundings

26 ^{1*} And from there I went into the center of the earth and saw a blessed place, shaded^a with branches which live and bloom from a tree that was cut. ² And there I saw a holy mountain; underneath the mountain, in the direction of the east, there was a stream which was flowing in the direction of the north. ³ And I saw in a second direction, (another) mountain^b which was higher than (the former).^c Between them^d was a deep and narrow^e valley. In the direction of the (latter) mountain ran a stream.^f ⁴ In the direction of the west from this one there was (yet) another mountain, smaller than it and not so high,^g with a valley under it,^h and between them besides,ⁱ (another) valley which is^j deep and dry.^k ⁵ (The valleys)^l were narrow,^m (formed) of hard rocks and no tree growing on them.ⁿ ⁶ And I marveled at the mountain(s)^o and I marveled at the valley(s): I marveled very deeply.

The accursed valley

27 ¹ At that moment, I said, “For what purpose does this blessed land, entirely filled with trees, (have) in its midst this accursed valley?” ^{2*} Then, Uriel, one of the holy angels, who was with me,^a answered me and said to me, “This accursed valley is for those accursed forever; here will gather together all (those) accursed ones,^b those who speak with their mouth unbecoming words against the Lord and utter hard words concerning his glory. Here shall they be gathered together, and here shall be their judgment,^c in the last days. ³ There will be upon them the spectacle of the righteous judgment, in the presence of the righteous forever.^d The merciful will bless the Lord of Glory, the Eternal King, all the day.^e ⁴ In the days of the judgment of (the accursed),^f the (merciful)^g shall bless him for the mercy which he had bestowed upon them.”^h ⁵ At that moment, I blessed the Lord of Glory and gave him the praise that befits his glory.ⁱ

Journey to the east

28 ¹ And from there I went in the direction of the east^a into the center of the mountain^b of the desert; and I saw a wilderness and it was solitary, full of trees and seeds.^c ² And there was a stream on top of it, and it gushed forth from above it. ³ It appeared like a waterfall which cascaded greatly^d as if toward the direction of west of the northeast;^e water and dew ascended from it all over.

29 ¹ Then I went into another place in the desert; and I approached the easterly direction of this mountain. ² And there I saw the tree of judgment (which has) the smell of rubbish; its tree looked like that of frankincense and myrrh.^a

30 ¹ And beyond it—beyond those above the easterly mountains—it is not far.^a And I saw a place which is a valley of water that is endless.^b ² And I saw a beautiful tree^c which resembles^d a tree whose fragrance is like that of mastic. ³ And in the direction of the sides^e of those valleys, I saw a fragrant cinnamon tree. And over these, I proceeded in the easterly direction.

31 ¹ And I saw other mountains with trees^a in them. There flowed from them (the trees) something like nectar, called sarara^b and galbanum. ² And over these mountains, I saw (yet) another mountain^c and in it there were aloe trees,^d and the whole forest^e was full of (trees) like sturdy almond trees.^f ³ And when one picks^g the fruit it gives the most pleasant odor.^h

32 ¹ And after (experiencing) this fragrant odor,^a while looking toward the northeast over the mountains, I saw seven mountains full of excellent nard, fragrant trees, cinnamon trees, and pepper. ² From there I went over the summits of the mountains,^b far toward the east of the earth.^c I (then) passed over the Erythraean Sea and went far from it, and passed over the head of angel^d Zutu'el.^e ³ And I came to the garden of righteousness^f and saw beyond those trees many (other)^g large (ones) growing there^h—their fragrance sweet, large ones,ⁱ with much elegance, and glorious. And the tree of wisdom, of which one eats^j and knows great wisdom, (was among them). ⁴ It looked like^k the colors^l of the carob tree, its fruit like very beautiful grape clusters, and the fragrance of this tree travels and reaches^m afar.ⁿ ⁵ And I said,^o “This tree is beautiful^p and its appearance beautiful^q and pleasant!” ⁶ Then the holy angel Raphael, who was with me, responded to me and said,^r “This very thing is the tree of wisdom from which your old father and aged mother, they who are your precursors,^s ate and came to know wisdom; and (consequently) their

eyes were opened and they realized^l that they were naked and (so) they were expelled from the garden.”

33 ¹ And from there I went to the extreme ends of the earth and saw there huge beasts, each different from the other—and different birds (also) differing from one another in appearance, beauty, and voice. And to the east of those beasts, I saw the ultimate ends of the earth which rests on the heaven. ² And the gates of heaven were open, and I saw how the stars of heaven come out; ³ and I counted the gates out of which they exit and wrote down all their exits for each one: according to their numbers,^a their names, their ranks, their seats, their periods, their months, as Uriel, the holy angel who was with me, showed me. ⁴ He showed me all things and wrote them down for me^b—also in addition he wrote down their names, their laws,^c and their companies.

Journey to the north

34 ¹ From there I went in the direction of the north, to the extreme ends of the earth, and there at the extreme end of the whole world I saw a great and glorious seat.^a ² There (also) I saw three open gates of heaven; when it blows cold, hail, frost, snow,^b dew, and rain, through each one of the (gates) the winds proceed in the northwesterly direction. ³ Through one gate they blow good things; but when they blow with force through the two (other) gates, they blow violence and sorrow upon the earth.

Journey to the west

35 ¹ And from there I went in the direction of the west to the extreme ends of the earth, and saw there three open gates of heaven, (just) like the one that I saw in the east in respect to the number of its exits.^a

Journey to the south

36 ¹ And from there I went in the direction of the south to the extreme ends of the earth, and saw there three open gates of the heaven from where^a the south wind, dew, rain, and wind come forth. ² From there I went in the direction of the extreme ends of the heaven^b and saw there open gates of heaven, with small gates above them, in the direction of the east. ³ Through one^c of these small gates pass the stars of heaven and travel westward on the path which is shown to them. ⁴ And

when I saw (this) I blessed—and I shall always^d bless—the Lord of Glory, who performed great and blessed miracles in order that he may manifest his great deeds to his angels, the winds,^e and to the people so that they might praise the effect^f of all his creation^g—so that they might see the effect^h of his power and praise him in respect to the great work of his hands and bless him forever.